



ENERG
енергия · ενεργεια



I Vaillant

II VWF 197/4 + 2x VWL 11/4 SA



55°C

35°C



A++

A++



46 dB



56 dB

■ 14
■ 18
■ 23
kW

■ -
■ 17
■ -
kW



2019

811/2013

0020214733_01

Produktdatenblatt (gemäß EU-Verordnung Nr. 811/2013)

1	Markenname		Vaillant
2	Modelle	I	VWF 57/4 + VWL 11/4 SA (35°C)
		II	VWF 57/4 + VWL 11/4 SA (55°C)
		III	VWF 87/4 + VWL 11/4 SA (35°C)
		IV	VWF 87/4 + VWL 11/4 SA (55°C)
		V	VWF 117/4 + VWL 11/4 SA (35°C)
		VI	VWF 117/4 + VWL 11/4 SA (55°C)

				I	II	III	IV	V	VI
3	Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienzklasse			A++	A++	A++	A++	A++	A+
4	Raumheizung: Wärmenennleistung(*8) (*11)	P_{rated}	kW	4	4	6	7	8	9
5	Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz(*8)	η_s	%	170	128	165	129	162	124
6	Jährlicher Energieverbrauch(*8)	Q_{HE}	kWh	1870	2723	2898	4105	3919	5604
7	Schalleistungspegel, innen	$L_{WA, indoor}$	$dB(A)$	40	41	46	43	44	46

8	 Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.							
---	--	--	--	--	--	--	--	--

9	Wärmenennleistung(*9)	P_{rated}	kW	2	3	4	5	6	7
10	Wärmenennleistung(*10)	P_{rated}	kW	6	5	8	9	10	11
11	Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz(*9)	η_s	%	145	115	145	117	143	111
12	Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz(*10)	η_s	%	203	147	199	150	198	147
13	Jährlicher Energieverbrauch(*9)	Q_{fIE}	kWh	1451	2582	2429	4445	3736	5898
14	Jährlicher Energieverbrauch(*10)	Q_{fIE}	kWh	1460	1938	2057	2975	2738	3763
15	Schalleistungspegel, außen	$L_{WA, outdoor}$	dB(A)	43	43	51	51	56	56

16	 Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.							
----	--	--	--	--	--	--	--	--

(*8) für durchschnittliche Klimaverhältnisse

(*9) für kältere Klimaverhältnisse

(*10) für wärmere Klimaverhältnisse

(*11) Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj)



Produktdatenblatt (gemäß EU-Verordnung Nr. 811/2013)

1	Markenname		Vaillant
2	Modelle	VII	VWF 157/4 + 2x VWL 11/4 SA (35°C)
		VIII	VWF 157/4 + 2x VWL 11/4 SA (55°C)
		IX	VWF 197/4 + 2x VWL 11/4 SA (35°C)
		X	VWF 197/4 + 2x VWL 11/4 SA (55°C)
		XI	-
		XII	-

				VII	VIII	IX	X	XI	XII
3	Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienzklasse			A++	A++	A++	A++	-	-
4	Raumheizung: Wärmenennleistung(*8) (*11)	P_{rated}	kW	10	11	13	15	-	-
5	Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz(*8)	η_s	%	173	131	158	126	-	-
6	Jährlicher Energieverbrauch(*8)	Q_{HE}	kWh	4915	6712	6829	9467	-	-
7	Schalleistungspegel, innen	$L_{WA, indoor}$	$dB(A)$	49	48	48	46	-	-

8	 Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.							
---	--	--	--	--	--	--	--	--

9	Wärmenennleistung(*9)	P_{rated}	kW	8	8	8	11	-	-
10	Wärmenennleistung(*10)	P_{rated}	kW	14	14	17	18	-	-
11	Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz(*9)	η_s	%	156	118	141	113	-	-
12	Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz(*10)	η_s	%	211	155	191	147	-	-
13	Jährlicher Energieverbrauch(*9)	Q_{FE}	kWh	4839	6703	5643	9270	-	-
14	Jährlicher Energieverbrauch(*10)	Q_{FE}	kWh	3444	4766	4773	6579	-	-
15	Schalleistungspegel, außen	$L_{WA, outdoor}$	dB(A)	50	53	53	56	-	-

16	 Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.							
----	--	--	--	--	--	--	--	--

(*8) für durchschnittliche Klimaverhältnisse

(*9) für kältere Klimaverhältnisse

(*10) für wärmere Klimaverhältnisse

(*11) Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj)



Produktinformation (gemäß EU-Verordnung Nr. 813/2013)

1	Markenname		Vaillant
2	Modelle	I	VWF 57/4 + VWL 11/4 SA (35°C)
		II	VWF 57/4 + VWL 11/4 SA (55°C)
		III	VWF 87/4 + VWL 11/4 SA (35°C)
		IV	VWF 87/4 + VWL 11/4 SA (55°C)
		V	VWF 117/4 + VWL 11/4 SA (35°C)
		VI	VWF 117/4 + VWL 11/4 SA (55°C)

			I	II	III	IV	V	VI	
17	Luft-Wasser-Wärmepumpe		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
18	Wasser-Wasser-Wärmepumpe		-	-	-	-	-	-	
19	Sole-Wasser-Wärmepumpe		-	-	-	-	-	-	
20	Niedertemperatur-Wärmepumpe		-	-	-	-	-	-	
21	Zusatzheizgerät		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
22	Kombiheizgerät		-	-	-	-	-	-	
23	Raumheizung: Wärmenennleistung(*11)	P_{rated}	kW	4	4	6	7	8	9
24	Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienz	η_{Is}	%	170	128	165	129	162	124
25	Tj = -7 °C(*6)	$P_{dh} -7^{\circ}$	kW	4,3	4,6	6,5	6,8	8,4	9,0
26	Tj = +2 °C(*6)	$P_{dh} +2^{\circ}$	kW	5,7	5,5	7,7	8,2	10,2	10,4
27	Tj = +7 °C(*6)	$P_{dh} +7^{\circ}$	kW	6,2	6,1	8,6	9,0	11,3	11,7
28	Tj = +12 °C(*6)	$P_{dh} +12^{\circ}$	kW	6,7	6,7	9,1	9,4	12,5	12,6
29	Tj = Bivalenztemperatur(*6)	P_{dh}	kW	3,9	4,3	5,9	6,6	7,8	8,6
30	Tj = Betriebsgrenzwert-Temperatur(*6)	P_{dh}	kW	3,9	4,3	5,9	6,6	7,8	8,6
31	Tj = -15 °C(*6)	$P_{dh} -15^{\circ}$	kW	11,4	3,8	20,1	6,1	-	7,9
32	Bivalenztemperatur	T_{biv}	°C	-10	-10	-10	-10	-10	-10
33	Leistung bei zyklischen Intervall-Heizbetrieb	P_{cyc}	kW	-	-	-	-	-	-
34	Minderungsfaktor	C_{dh}		0,99	0,99	0,99	1,00	0,99	1,00
35	Tj = -7 °C(*7)	COP_d		3,22	2,40	3,23	2,40	2,96	2,24
36	Tj = +2 °C(*7)	COP_d		4,37	3,24	4,10	3,26	4,05	3,09
37	Tj = +7 °C(*7)	COP_d		5,23	3,97	5,09	3,98	5,10	3,96
38	Tj = +12 °C(*7)	COP_d		6,04	4,76	5,94	4,71	5,78	4,61
39	Tj = Bivalenztemperatur(*7)	COP_d		2,91	2,19	2,94	2,20	2,75	2,03
40	Tj = Betriebsgrenzwert-Temperatur(*7)	COP_d		2,91	2,19	2,94	2,20	2,75	2,03
41	Tj = -15 °C(*7)	COP_d		2,52	1,99	2,56	2,02	2,48	1,82
42	Betriebsgrenzwert-Temperatur	TOL	°C	-10	-10	-10	-10	-10	-10
43	Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb(*7)	COP_{cyc}	%	-	-	-	-	-	-
44	Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers	$WTOL$	°C	65	65	65	65	65	65
45	Stromverbrauch: Aus-Zustand	P_{OFF}	kW	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015
46	Stromverbrauch: "Temperaturregler Aus"-Zustand	P_{TO}	kW	0,012	0,012	0,012	0,012	0,012	0,012
47	Stromverbrauch: Bereitschaftszustand	P_{SB}	kW	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015	0,015
48	Stromverbrauch: Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung	P_{CK}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
49	Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes	P_{sup}	kW	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
50	Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes			electric	electric	electric	electric	electric	electric
51	Leistungssteuerung unter durchschnittlichen Klimabedingungen			variable	variable	variable	variable	variable	variable
52	Schallleistungspegel, innen	$L_{WA, indoor}$	dB(A)	40	41	46	43	44	46
53	Schallleistungspegel, außen	$L_{WA, outdoor}$	dB(A)	43	43	51	51	56	56
54	Stickoxidausstoß	NO_x	mg/kWh	-	-	-	-	-	-
55	Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Nenn-Luftdurchsatz, außen		m³/h	2.182	2.182	2.910	2.910	3.564	3.564
56	Für Wasser/Sole-Wasser-Wärmepumpen: Wasser- oder Sole-Nenndurchsatz		m³/h	-	-	-	-	-	-

(*6) Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur T_J

(*7) Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur T_J

(*11) Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(T_J)



57	Adresse des Herstellers			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany
58	Hersteller			Vaillant
59		Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.		
60		Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung.		
61		Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.		

(*6) Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur T_j

(*7) Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur T_j

(*11) Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(T_j)



Produktinformation (gemäß EU-Verordnung Nr. 813/2013)

1	Markenname		Vaillant
2	Modelle	VII	VWF 157/4 + 2x VWL 11/4 SA (35°C)
		VIII	VWF 157/4 + 2x VWL 11/4 SA (55°C)
		IX	VWF 197/4 + 2x VWL 11/4 SA (35°C)
		X	VWF 197/4 + 2x VWL 11/4 SA (55°C)
		XI	-
		XII	-

			VII	VIII	IX	X	XI	XII	
17	Luft-Wasser-Wärmepumpe		✓	✓	✓	✓	-	-	
18	Wasser-Wasser-Wärmepumpe		-	-	-	-	-	-	
19	Sole-Wasser-Wärmepumpe		-	-	-	-	-	-	
20	Niedertemperatur-Wärmepumpe		-	-	-	-	-	-	
21	Zusatzheizgerät		✓	✓	✓	✓	-	-	
22	Kombiheizgerät		-	-	-	-	-	-	
23	Raumheizung: Wärmenennleistung(*11)	P_{rated}	kW	10	11	13	15	-	-
24	Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienz	η_{Is}	%	173	131	158	126	-	-
25	T _J = -7 °C(*6)	$P_{dh -7^{\circ}}$	kW	11,2	11,5	14,6	15,6	-	-
26	T _J = +2 °C(*6)	$P_{dh +2^{\circ}}$	kW	13,8	14,0	17,2	18,0	-	-
27	T _J = +7 °C(*6)	$P_{dh +7^{\circ}}$	kW	15,1	15,4	19,6	20,1	-	-
28	T _J = +12 °C(*6)	$P_{dh +12^{\circ}}$	kW	16,5	16,6	21,1	21,5	-	-
29	T _J = Bivalenztemperatur(*6)	P_{dh}	kW	10,5	10,9	13,3	14,7	-	-
30	T _J = Betriebsgrenzwert-Temperatur(*6)	P_{dh}	kW	10,5	10,9	13,3	14,7	-	-
31	T _J = -15 °C(*6)	$P_{dh -15^{\circ}}$	kW	-	9,9	-	13,2	-	-
32	Bivalenztemperatur	T_{biv}	°C	-10	-10	-10	-10	-	-
33	Leistung bei zyklischen Intervall-Heizbetrieb	P_{cyc}	kW	-	-	-	-	-	-
34	Minderungsfaktor	C_{dh}		1,00	1,00	1,00	1,00	-	-
35	T _J = -7 °C(*7)	COP_d		3,31	2,33	3,11	2,39	-	-
36	T _J = +2 °C(*7)	COP_d		4,30	3,30	3,87	3,11	-	-
37	T _J = +7 °C(*7)	COP_d		5,27	4,08	4,82	3,86	-	-
38	T _J = +12 °C(*7)	COP_d		6,34	4,96	5,59	4,57	-	-
39	T _J = Bivalenztemperatur(*7)	COP_d		3,06	2,14	2,85	2,15	-	-
40	T _J = Betriebsgrenzwert-Temperatur(*7)	COP_d		3,06	2,14	2,85	2,15	-	-
41	T _J = -15 °C(*7)	COP_d		2,78	1,97	2,47	1,88	-	-
42	Betriebsgrenzwert-Temperatur	TOL	°C	-10	-10	-10	-10	-	-
43	Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb(*7)	COP_{cyc}	%	-	-	-	-	-	-
44	Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers	$WTOL$	°C	65	65	65	65	-	-
45	Stromverbrauch: Aus-Zustand	P_{OFF}	kW	0,015	0,015	0,015	0,015	-	-
46	Stromverbrauch: "Temperaturregler Aus"-Zustand	P_{TO}	kW	0,015	0,015	0,015	0,015	-	-
47	Stromverbrauch: Bereitschaftszustand	P_{SB}	kW	0,022	0,021	0,021	0,021	-	-
48	Stromverbrauch: Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung	P_{CK}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	-	-
49	Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes	P_{sup}	kW	0,0	0,0	0,0	0,0	-	-
50	Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes			electric	electric	electric	electric	-	-
51	Leistungssteuerung unter durchschnittlichen Klimabedingungen			variable	variable	variable	variable	-	-
52	Schallleistungspegel, innen	$L_{WA, indoor}$	dB(A)	49	48	48	46	-	-
53	Schallleistungspegel, außen	$L_{WA, outdoor}$	dB(A)	50	53	53	56	-	-
54	Stickoxidausstoß	NO_x	mg/kWh	-	-	-	-	-	-
55	Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Nenn-Luftdurchsatz, außen		m³/h	2.837	2.837	3.201	3.201	-	-
56	Für Wasser/Sole-Wasser-Wärmepumpen: Wasser- oder Sole-Nenndurchsatz		m³/h	-	-	-	-	-	-

(*6) Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur T_J

(*7) Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur T_J

(*11) Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(T_J)



57	Adresse des Herstellers			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany
58	Hersteller			Vaillant
59		Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.		
60		Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung.		
61		Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.		

(*6) Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur T_j

(*7) Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur T_j

(*11) Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung $Prated$ gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb $P_{designh}$ und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes P_{sup} gleich der zusätzlichen Heizleistung $sup(T_j)$

